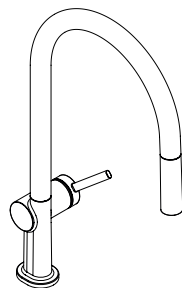
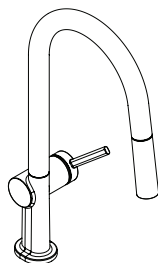


EN Installation / User Instructions / Warranty
FR Instructions de montage / Mode d'emploi / Garantie
ES Instrucciones de montaje / Manejo / Garantía



Talis N 210 O-Style 2jet sBox
72801XX1



Talis N 180 A-Style 2jet sBox
72850XX1

English

Safety Notes

- ⚠ **WARNING: To avoid the risk of product failure, property damage, and personal injury, do the following:**
- ⚠ This product should be installed by a licensed professional plumber.
- ⚠ This product is for use with drinking water only.
- ⚠ Install this faucet in an accessible area. Keep away from external heat sources. The hoses should not be allowed to rub against other items under the sink, such as a trash bin.
- ⚠ The hot and cold supply hoses are for use with $\frac{3}{8}$ stops. If your stops are a different size, install new ones. Using anything other than $\frac{3}{8}$ stops may result in product failure and property damage.
- ⚠ The hoses on this faucet must not come into contact with detergents or other materials containing chlorine bleach, lye, hydrochloric acid, formic acid, acetic acid, or other harsh chemicals as they can damage the hose. Do not store such materials under the sink where this faucet is installed.
- ⚠ Inspect the hoses for leaks or corrosion immediately after installation and every six months thereafter. Replace the hose if signs of leaks or corrosion are detected.
- ⚠ Refer to the Cleaning Recommendations on page 30 when selecting a cleaning agent for this product. Do not use cleaning products containing chlorine bleach, lye, hydrochloric acid, formic acid, acetic acid, or abrasives.
- ⚠ **Failure to follow these instructions may result in product failure and property damage, and may void the warranty.**

Installation Considerations

- Read over these instructions thoroughly before beginning installation. Make sure that you have all tools and supplies needed to complete the installation.
- Prior to installation, inspect the product for transport damages. After it has been installed, no transport or surface damage will be honoured.
- Protection against backflow is provided by two check valves. The check valves should be inspected yearly and replaced when dirty or worn.
- If the center line of the faucet is more than $1\frac{1}{8}$ " (30 mm) from the wall or the rear wall of the cabinet, install support for the hose box.
- The hose box must be attached to the wall, cabinet, or support. The installer or homeowner must supply appropriate fasteners.
- If space restraints require it, the hose box can be tilted a maximum of 20° .
- Keep this booklet and the receipt (or other proof of date and place of purchase) for this product in a safe place. The receipt is required should it be necessary to request warranty parts.

Technical Information

Water pressure	
Recommended	15 - 75 PSI (0.1 - 0.5 MPa)
Maximum	145 PSI (1 MPa)
Hot water temp.	
Recommended	120°-140° F (48° - 60° C) *
Maximum	158° F (70° C) *
Max. flow rate	1.75 GPM (6.6 L/min)
Hole size in mounting surface	1 1/2" (38 mm)
Max. depth of mounting surface	2 3/4" (70 mm)

- * Please know and follow all applicable local plumbing codes when setting the temperature on the water heater.

Consignes de Sécurité

⚠ AVERTISSEMENT : Afin d'éviter les risques de défaillance du produit, de dommages matériels et de blessures corporelles, veuillez procéder de la manière suivante :

⚠ Ce produit devrait être installé par un plombier professionnel certifié.

⚠ Ce produit doit être utilisé avec de l'eau potable seulement.

⚠ Les tuyaux d'alimentation pour l'eau chaude et froide sont pour l'usage avec les butées d'arrêt de 3/8". Si vos butées d'arrêt sont de taille différente, installez-en de nouvelles. L'utilisation de butées d'arrêt autres que de type 3/4" peut entraîner une défaillance du produit et des dommages matériels.

⚠ Installez ce robinet dans un endroit accessible. Gardez les tuyaux éloignés des sources de chaleur externes. Les tuyaux ne doivent pas frotter contre d'autres éléments sous l'évier, comme une poubelle.

⚠ Les tuyaux de ce robinet ne doivent pas entrer en contact avec des détergents ni d'autres matériaux contenant du javellisant au chlore, de la lessive, de l'acide chlorhydrique, de l'acide formique, de l'acide acétique ou d'autres produits chimiques agressifs, car ils peuvent les endommager. N'entreposez pas ces matériaux sous l'évier où le robinet est installé.

⚠ Inspectez les tuyaux pour détecter la présence éventuelle de fuites ou de corrosion immédiatement après l'installation et tous les six mois par la suite. Remplacez le tuyau en cas de détection de signes de fuite ou de corrosion.

⚠ Reportez-vous aux recommandations pour le nettoyage à la page 30 au moment de sélectionner un agent de nettoyage pour ce produit. N'utilisez pas de produits de nettoyage contenant du chlore, du javellisant au chlore, de l'acide chlorhydrique, de l'acide formique, de l'acide acétique ou des abrasifs.

⚠ Le non-respect de ces instructions peut entraîner une défaillance du produit et des dommages matériels, ainsi que l'annulation de la garantie.

À prendre en considération pour l'installation

- Veuillez lire toutes ces instructions avant de procéder à l'installation. Assurez-vous de disposer de tous les outils et du matériel nécessaires pour l'installation.
- Avant son montage, s'assurer que le produit n'a subi aucun dommage pendant le transport. Après le montage, tout dommage de transport ou de surface ne pourra pas être reconnu.
- Deux clapets anti-retour à l'intérieur du gicleur offre une protection contre le siphonnement à retours. Les clapets anti-retour doivent être inspectés chaque année et remplacés s'ils sont sales ou usés.
- Si la ligne centrale du robinet se trouve à plus de 1 1/8 po (30 mm) du mur ou du mur arrière de l'armoire, installez un support pour le boîtier de tuyau.
- Le boîtier de tuyau doit être fixé au mur, à l'armoire ou au support. L'installateur ou le propriétaire doit fournir les vis appropriées.
- En cas de contraintes d'espace, le boîtier de tuyau peut être incliné d'un maximum de 20°.
- Conservez ce livret et le reçu (ou une autre preuve sur laquelle figurent la date et l'endroit de l'achat) pour ce produit dans un endroit sûr. Le reçu est requis si vous commandez des pièces sous garantie.

Données techniques

Pression d'eau recommandée	15 - 75 PSI (0.1 - 0.5 MPa)
maximum	145 PSI (1 MPa)
Température d'eau chaude recommandée	120°-140° F (48° - 60° C)*
maximum	158° F (70° C)*
Capacité nominale	1.75 GPM (6.6 L/min)
Dimension du trou dans la surface de montage	1 1/2 po (38 mm)
Profondeur maximale de la surface de montage	2 3/4 po (70 mm)

* Vous devez connaître et respecter tous les codes de plomberie locaux applicables pour le réglage de la température du chauffe-eau.

Indicaciones de seguridad

- ⚠ **ADVERTENCIA: Para evitar el riesgo de falla del producto, daño a la propiedad y lesiones personales, haga lo siguiente:**
- ⚠ Este producto debe ser instalado por un plomero profesional matriculado.
- ⚠ Este producto ha sido creado para su uso exclusivo con agua potable.
- ⚠ Instale este grifo en un área accesible. Mantenga las mangueras alejadas de fuentes de calor externas. No se debe permitir que las mangueras rocen con otros artículos debajo del fregadero, como un cubo de basura.
- ⚠ Las mangueras de suministro de agua caliente y fría se deben usar con llaves de paso de 3/8". Si sus llaves de paso tienen un tamaño distinto, instale nuevas. El uso de llaves de paso que no sean de 3/8" puede resultar en la falla del producto y daño a la propiedad.
- ⚠ Las mangueras en este grifo no deben entrar en contacto con detergentes u otros materiales que contengan blanqueador con cloro, lejía, ácido clorhídrico, ácido fórmico, ácido acético u otros químicos agresivos, ya que pueden dañar la manguera. No almacene esos tipos de materiales debajo del fregadero donde se instala este grifo.
- ⚠ Inspeccione las mangueras para detectar pérdidas o corrosión inmediatamente después de la instalación y cada seis meses en adelante. Reemplace la manguera si se detectan signos de pérdidas o corrosión.
- ⚠ Consulte las Recomendaciones de Limpieza en la página 31 para seleccionar un agente de limpieza para este producto. No use productos de limpieza que contengan blanqueador con cloro, lejía, ácido clorhídrico, ácido fórmico, ácido acético o abrasivos.
- ⚠ **No seguir estas instrucciones puede resultar en la falla del producto y daño de la propiedad, y puede anular la garantía.**

Consideraciones para la instalación

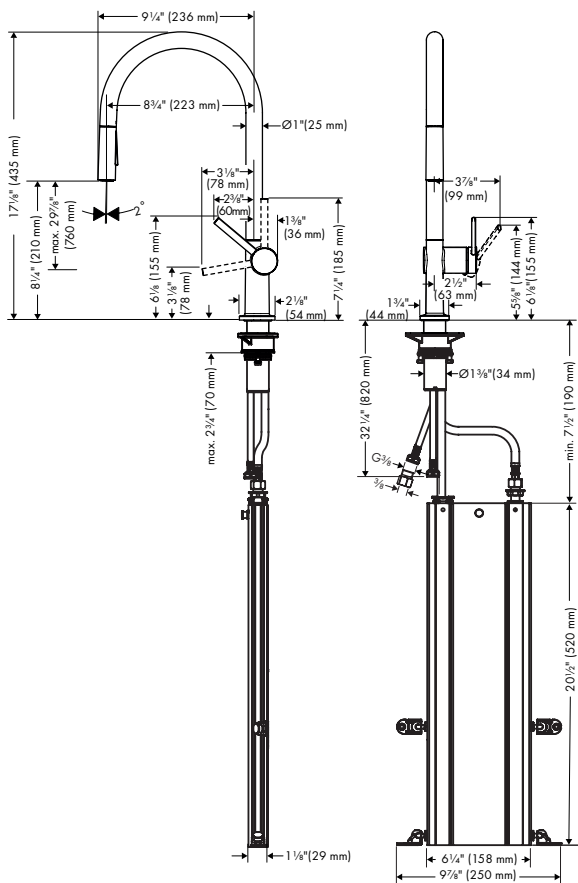
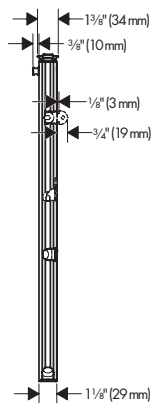
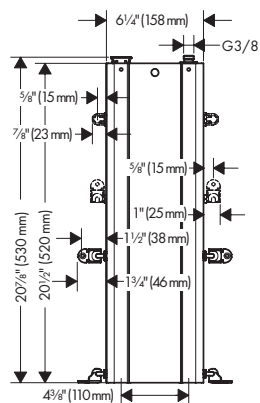
- Antes de comenzar la instalación, lea estas instrucciones detenidamente. Asegúrese de tener las herramientas y los insumos necesarios para completar la instalación.
- Antes del montaje se debe examinarse el producto contra daños de transporte. Después de la instalación no se reconoce ningún daño de transporte o de superficie.
- La protección contra flujo inverso se proporciona mediante dos válvulas antirretornos. Las válvulas antirretorno deben inspeccionarse anualmente y reemplazarse si están sucias o gastadas.
- Si la línea central del grifo está a más de 1 1/8" (30 mm) de la pared o la pared trasera del mueble, instale un soporte para la caja de la manguera.
- La caja de la manguera debe fijarse a la pared, el mueble o el soporte. El instalador o el dueño de casa deben proporcionar los tornillos adecuados.
- Si es necesario por limitaciones de espacio, la caja de la manguera puede inclinarse un máximo de 20°.
- Mantenga este folleto y el recibo (u otro comprobante del lugar y fecha de compra) de este producto en lugar seguro. El recibo se requiere en caso de ser necesario solicitar piezas bajo garantía.

Datos técnicos

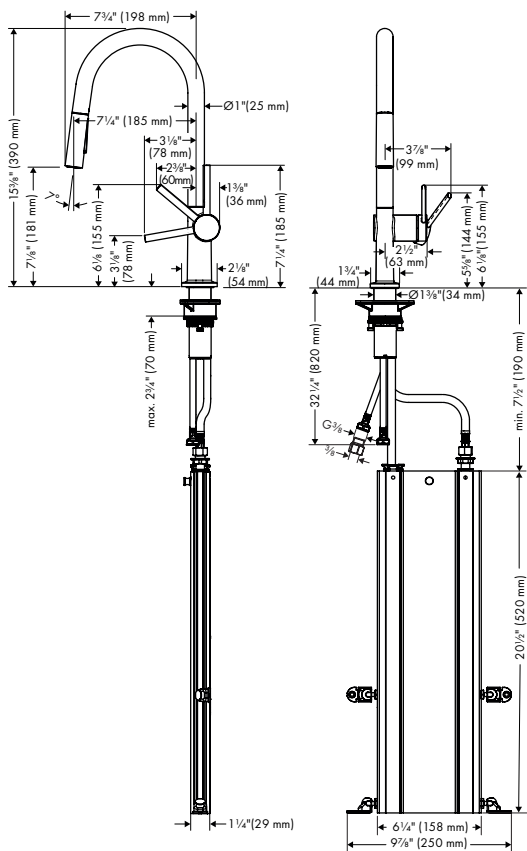
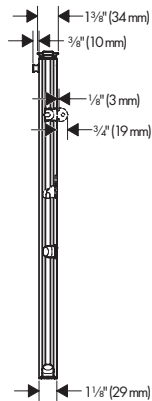
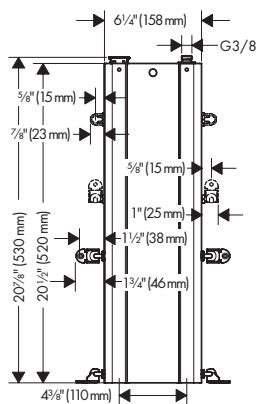
Presión en servicio	
recomendada	15 - 75 PSI (0.1 - 0.5 MPa)
max.	145 PSI (1 MPa)
Temperatura del agua caliente	
recomendada	120°-140° F (48° - 60° C)*
max.	158°F (70° C)*
Caudal máximo	1.75 GPM (6.6 L/min)
Tamaño del orificio en la superficie	1 1/2" (38 mm)
de montaje	
Profundidad máxima de la	2 3/4" (70 mm)
superficie de montaje	

- * Debe conocer y cumplir todos los códigos locales aplicables para ajustar la temperatura del calentador de agua.

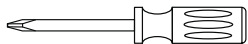
72801XX1

**sBox**

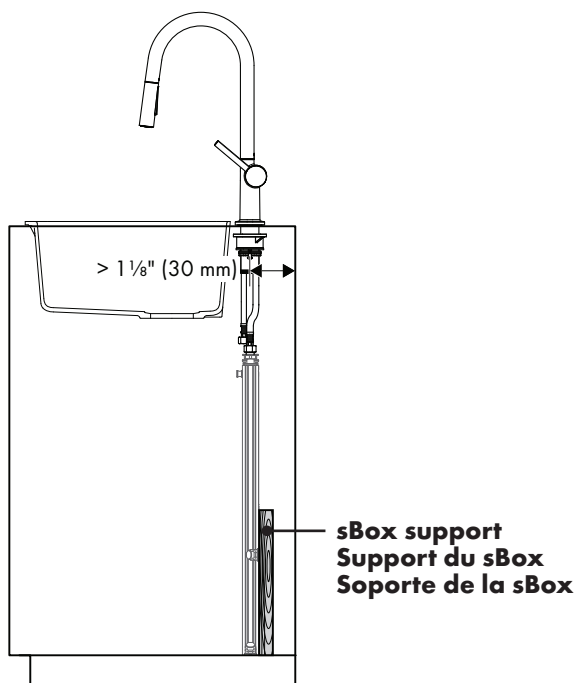
72850XX1

**sBox**

Tools Required / Outils Requis / Herramientas Útiles

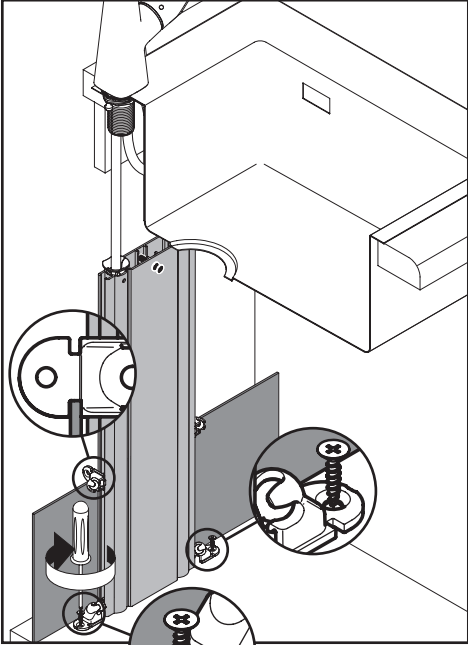
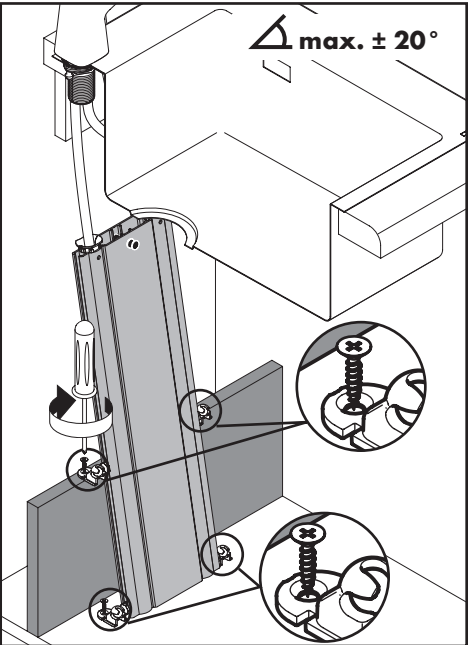
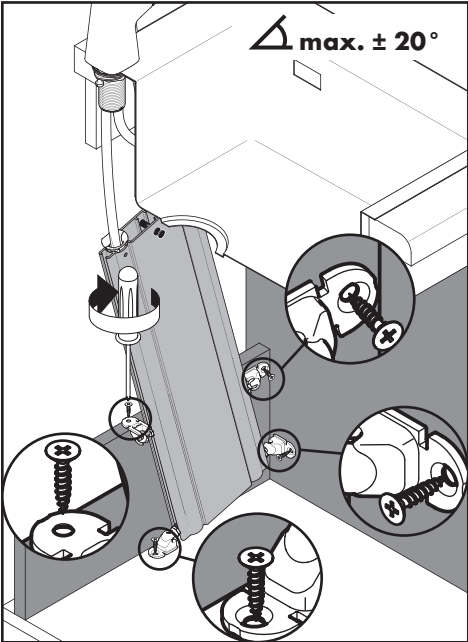
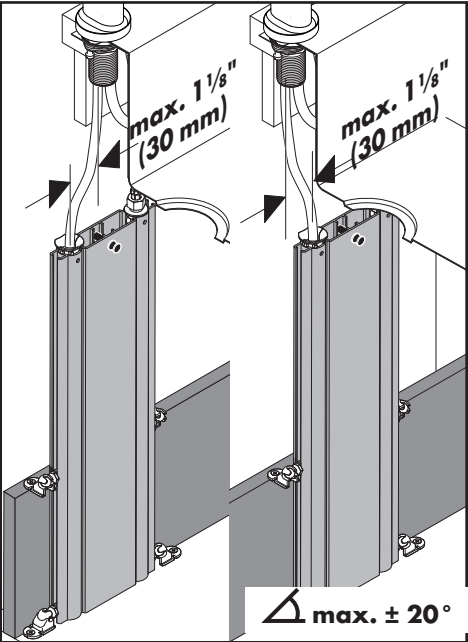


8 mm
17 mm
19 mm
22 mm

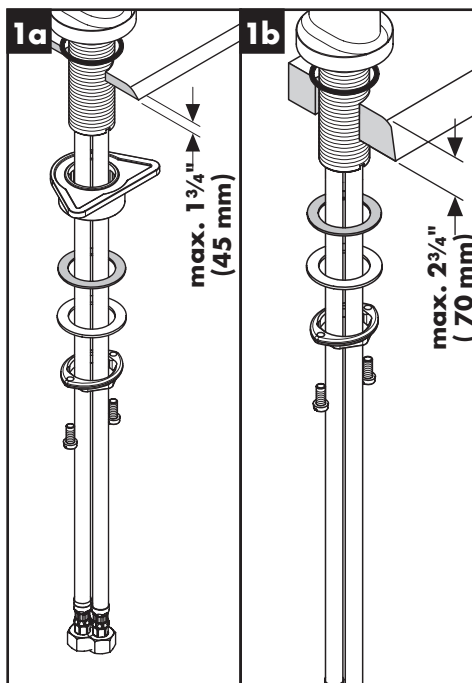


- If the center line of the faucet is more than 1 1/8" (30 mm) from the wall or the rear wall of the cabinet, install support for the sBox.
- Si la ligne centrale du robinet se trouve à plus de 1 1/8 po (30 mm) du mur ou du mur arrière de l'armoire, installez un support pour le sBox.
- Si la línea central del grifo está a más de 1 1/8" (30 mm) de la pared o la pared trasera del mueble, instale un soporte para la sBox.
- The sBox must be attached to the wall, cabinet, or support. The installer or homeowner must supply appropriate fasteners.
- Le sBox doit être fixé au mur, à l'armoire ou au support. L'installateur ou le propriétaire doit fournir les vis appropriées.
- La sBox debe fijarse a la pared, el mueble o el soporte. El instalador o el dueño de casa deben proporcionar los tornillos adecuados.
- If space restraints require it, the sBox can be tilted a maximum of 20°.
- En cas de contraintes d'espace, le sBox peut être incliné d'un maximum de 20°.
- Si es necesario por limitaciones de espacio, la sBox puede inclinarse un máximo de 20°.

Installation Suggestions / Suggestions d'installation / Sugerencias para la instalación



Installation / Installation / Instalación



Place the faucet and sealing ring on the mounting surface.

Install the plastic washer, friction washer, metal washer, and mounting nut.

If the mounting surface is thicker than 1 ³/₄" (45 mm), or if there is insufficient space, omit the plastic washer.

Placez l'anneau d'étanchéité et le robinet sur la surface de montage.

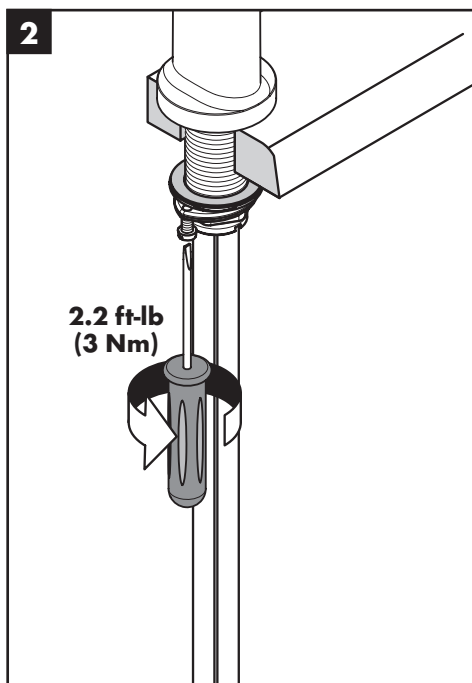
Installez la rondelle de plastique, la rondelle en fibre, la rondelle de friction, et l'écrou de montage.

Si l'épaisseur du comptoir dépasse 1 ³/₄ po (45 mm), ou si l'espace disponible est insuffisant, omettez la rondelle de plastique.

Coloque el oro de sellado y el grifo sobre la superficie de montaje.

Instale la arandela plástica, la arandela de fibra, la arandela de fricción y la tuerca de fijación.

Si el espesor de la mesada es superior a 1 ³/₄ pulg. (45 mm) o si no hay suficiente espacio, puede omitirse la arandela plástica.



Tighten the mounting nut.

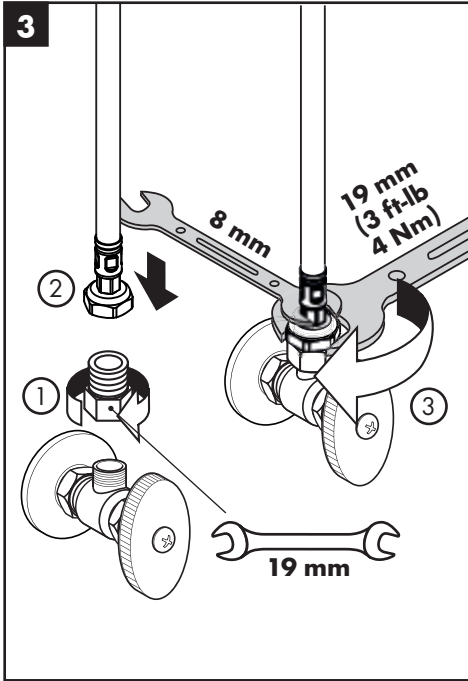
Tighten the screws.

Serrez l'écrou de montage et les vis de serrage.

Serrez les vis de pression à l'aide d'un tournevis.

Apriete la tuerca de fijación y los tornillos.

Apriete los tornillos tensores con un destornillador.



Install the adapters on the stops.

Connect the hot and cold supply hoses to the adapters.

Use two wrenches as shown.

⚠ **Do not allow the hoses to twist.**

Installez les adaptateurs sur les butées d'arrêt.

Connectez les tuyaux d'arrivée d'eau chaude et d'eau froide aux adaptateurs. Utilisez deux clés, tel qu'illustré.

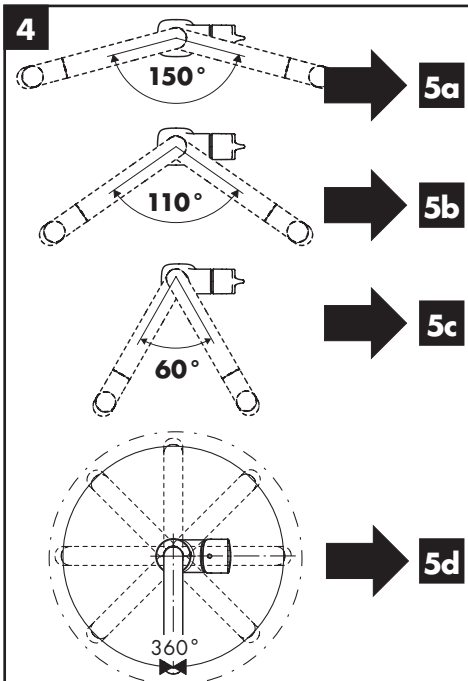
⚠ **Assurez-vous que les tuyaux ne s'entortillent pas.**

Instale los adaptadores sobre los topos.

Conecte las mangueras de suministro de agua caliente y fría a los adaptadores.

Use las dos llaves fijas como se ilustra.

⚠ **No permita las mangueras se retuerzan.**



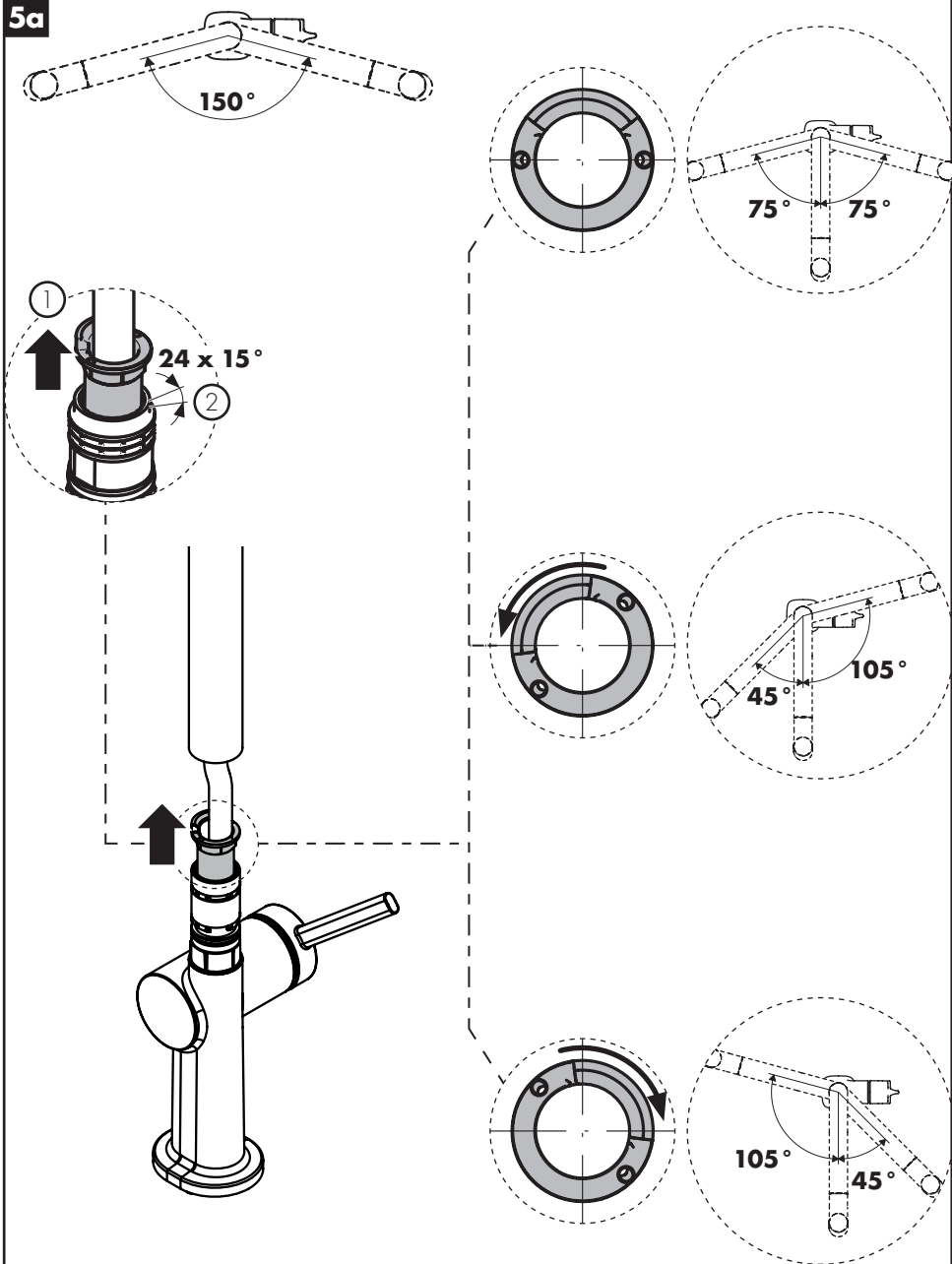
Adjust the spout rotation.

Ajustez la rotation du bec.

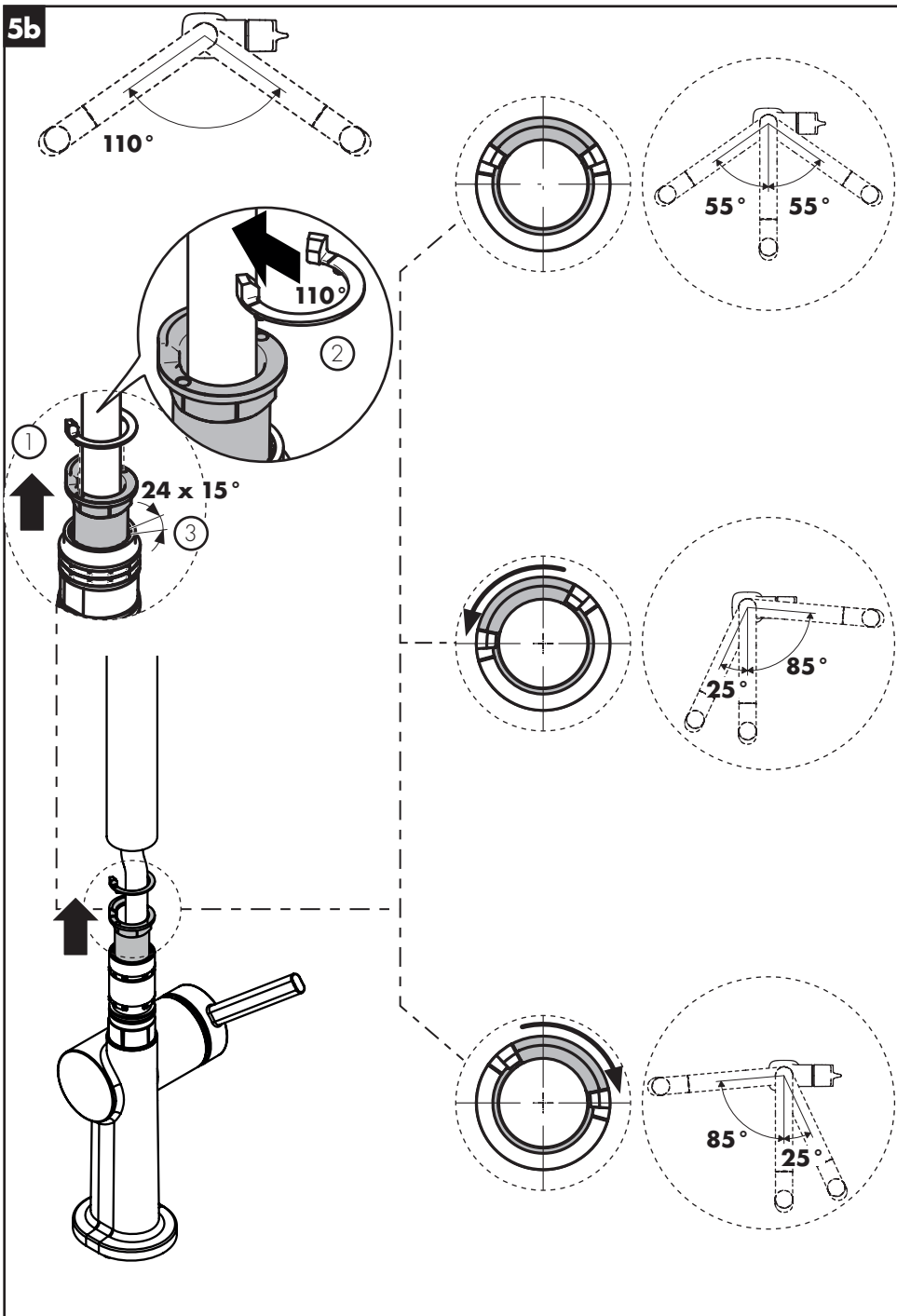
Ajuste la rotación del surtidor.

Adjust the spout rotation / Ajustez la Rotation du Bec / Ajuste la Rotación del Surtidor

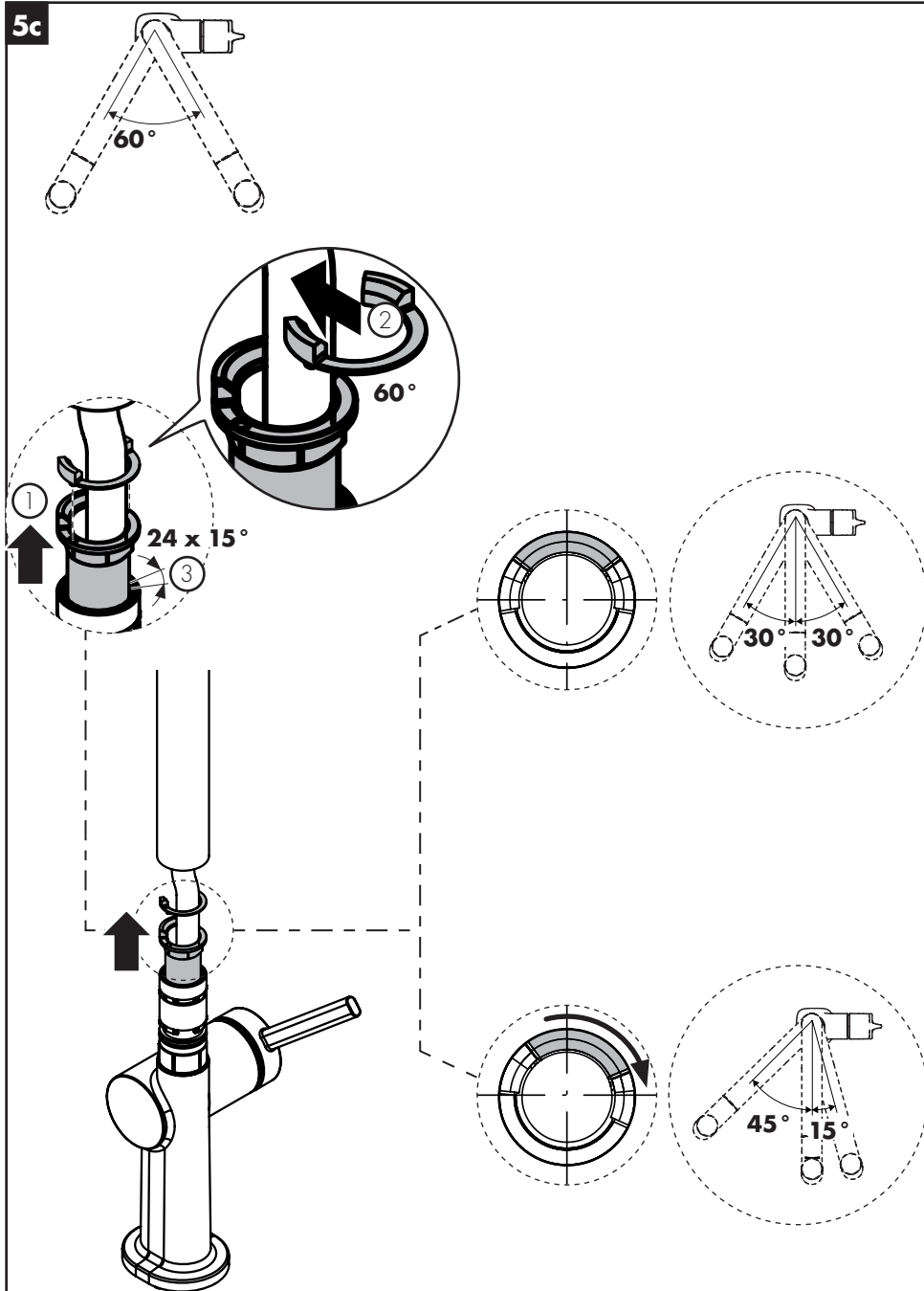
5a



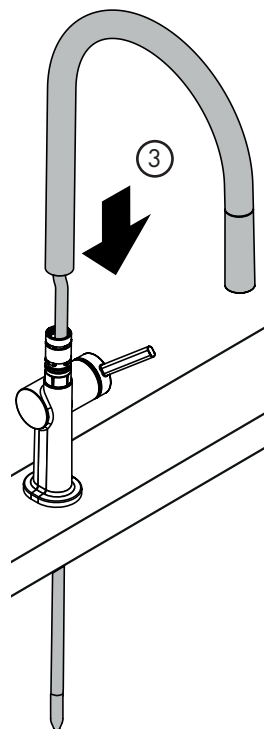
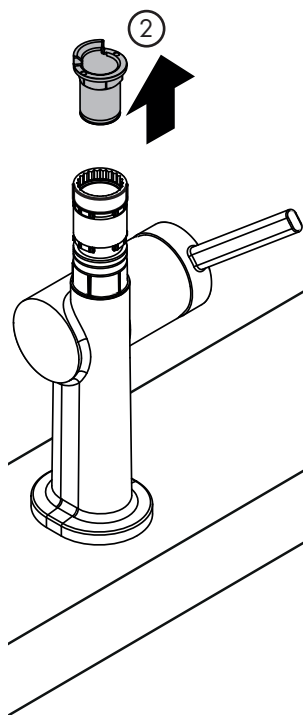
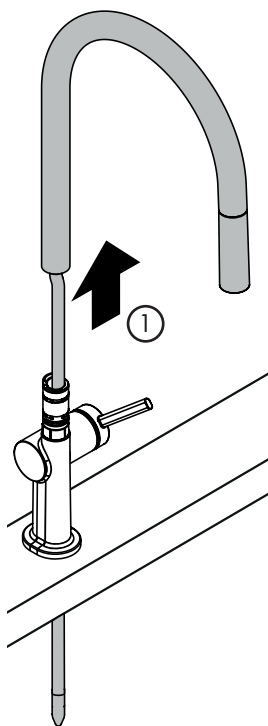
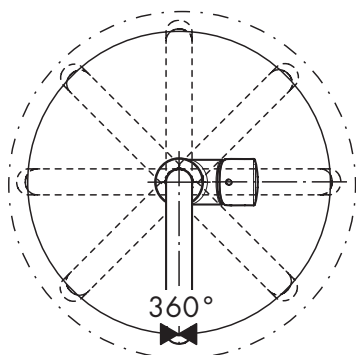
5b



5c



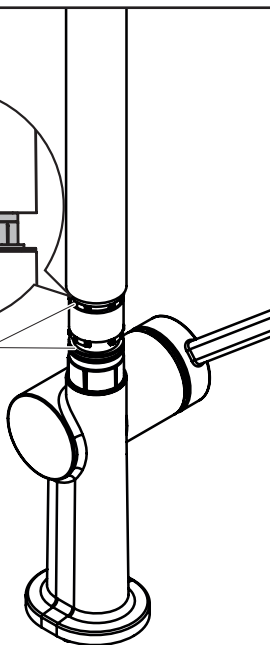
5d



6



Armaturen Fett
Grease
润滑油



Lightly lubricate the o-rings.

Align the hole in the rear of the spout with the detent pin on the faucet body.

Press the spout downward firmly.

Lubrifiez légèrement les joints toriques.

Alignez le trou à l'arrière du bec avec la goupille d'arrêt sur le corps du robinet.

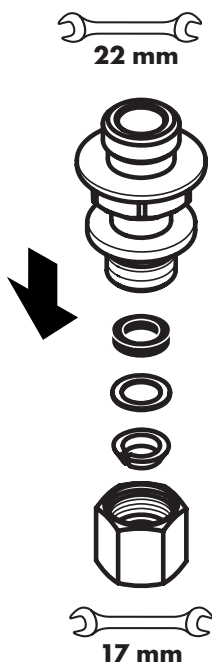
Appuyez fermement sur le bec vers le bas.

Lubrique levemente las juntas toroidales.

Alinee el orificio en la parte trasera del surtidor con el pasador de tope en el cuerpo del grifo.

Presione firmemente el surtidor hacia abajo.

7

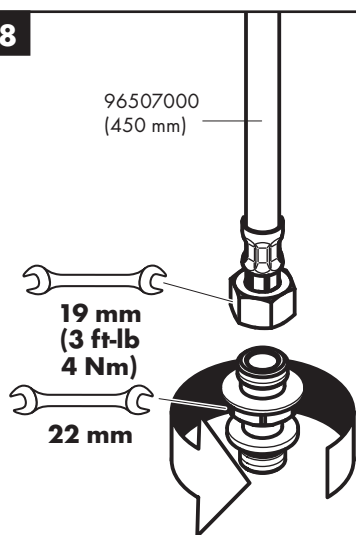


Remove the squeezing connection from the hose connector assembly.

Retirez le raccord à bague sertie de l'assemblage de connecteur du tuyau.

Retire la conexión a presión del conjunto conector de la manguera.

8

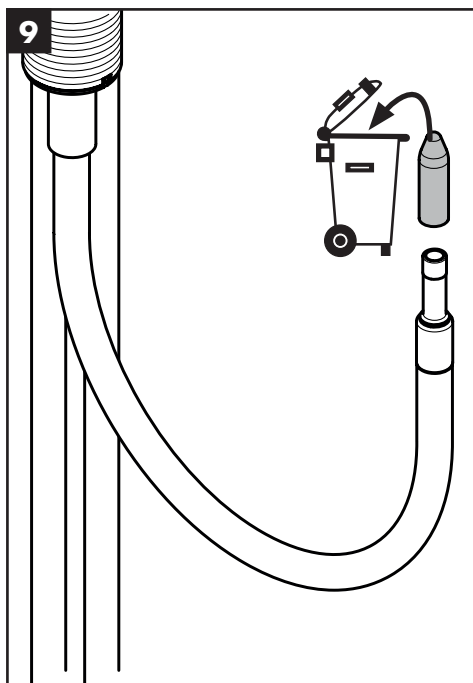


Attach the connector to the connection hose.

Fixez le connecteur au tuyau de raccordement.

Fije el conector a la manguera de conexión.

9

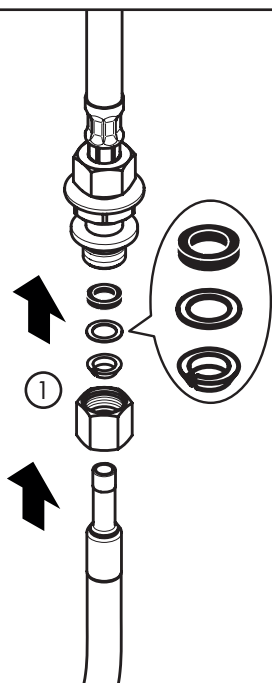


Remove the protective cap from the end of the hand-spray hose.

Retirez le capuchon de protection de l'extrémité du tuyau de la douche.

Retire la tapa protectora del extremo de la manguera del rociador de mano.

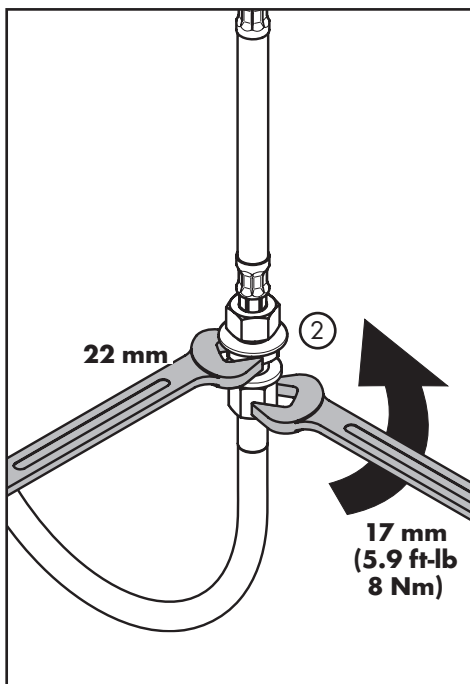
10

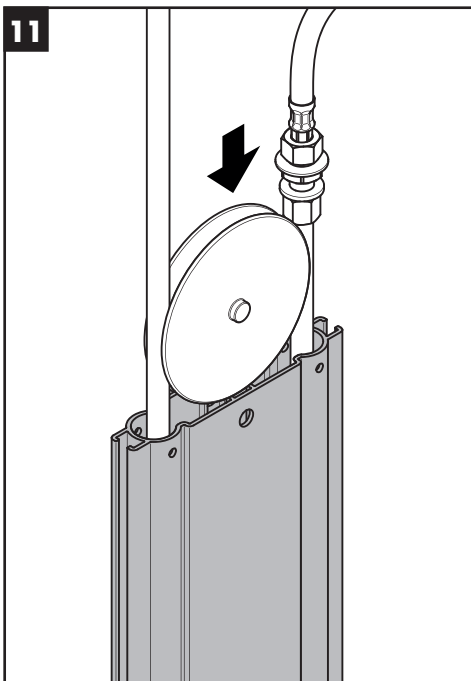


Use the squeezing connection to attach the hand-spray hose to the connector.

Utilisez le raccord à bague sertie pour fixer le tuyau de la douchette au connecteur.

Use la conexión a presión para fijar la manguera del rociador de mano al conector.

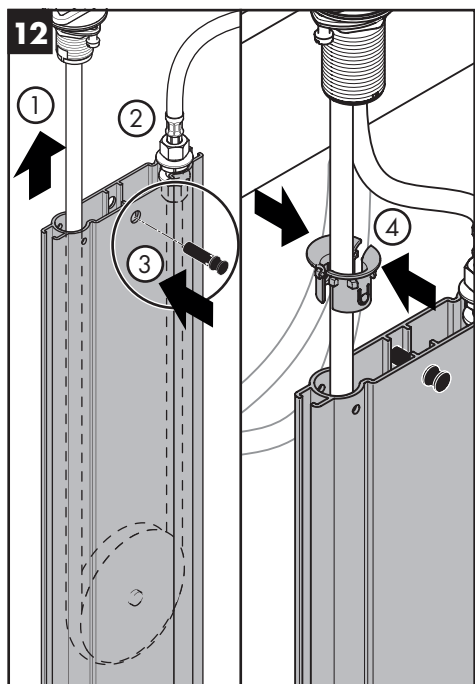




Feed the hose and the weight into the hose box.

Passez le tuyau et le contrepoids dans le boîtier de tuyau.

Pase la manguera y el peso hacia dentro de la caja de la manguera.



Pull upwards on the handspray hose until the connector is against the top of the hose box.

Install the stopper.

Snap the two halves of the guide around the hand-spray hose.

Tirez le tuyau de la douche vers le haut jusqu'à ce que le connecteur soit contre la partie supérieure du boîtier de tuyau.

Installez le butoir.

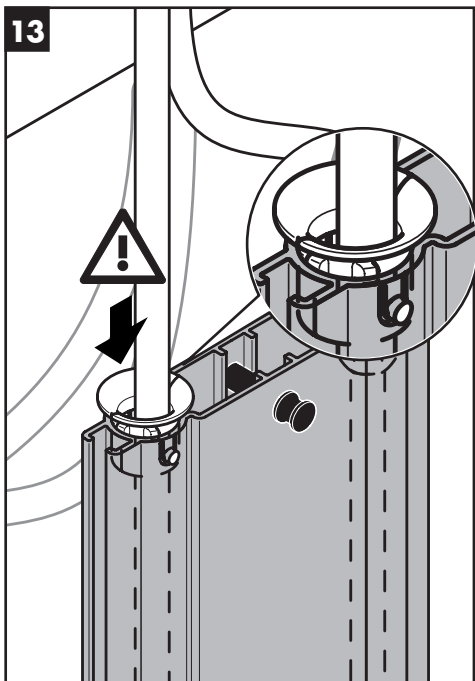
Enclenchez les deux moitiés de la pièce de guidage autour du tuyau de la douche.

Tire hacia arriba de la manguera del rociador de mano hasta que el conector esté contra la parte superior de la caja de la manguera.

Instale el tapón.

Acople a presión las dos mitades de la guía alrededor de la manguera del rociador de mano.

13

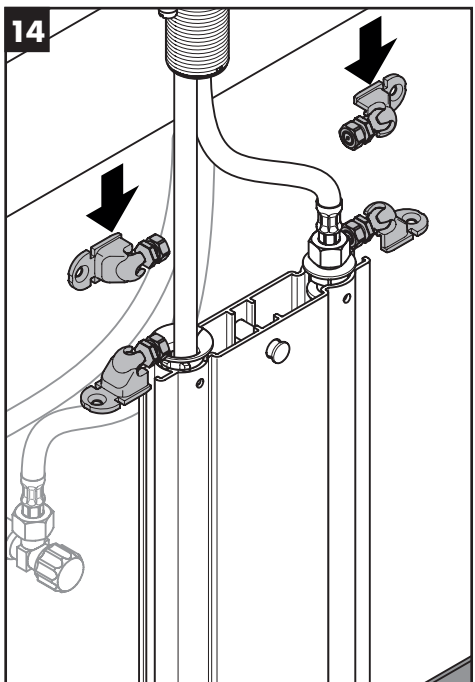


Seat the guide in the hose box. The pin on the guide must go into the hole on the hose box.

Logez la pièce de guidage dans le boîtier de tuyau. La tige de la pièce de guidage doit s'insérer dans l'ouverture sur le boîtier de tuyau.

Asiente la guía en la caja de la manguera. El pasador de la guía debe entrar en el agujero de la caja de la manguera.

14

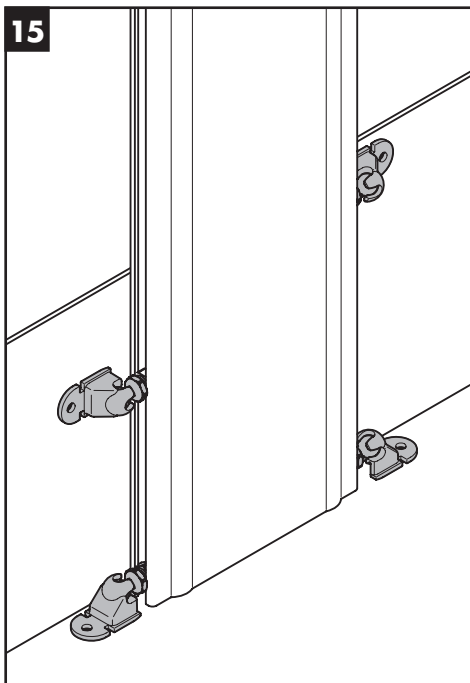


Slide the four fasteners into the channels on the hose box.

Glissez les quatre pièces de fixation dans les canaux sur le boîtier de tuyau.

Deslice las cuatro elementos de fijación dentro de los canales de la caja de la manguera.

15

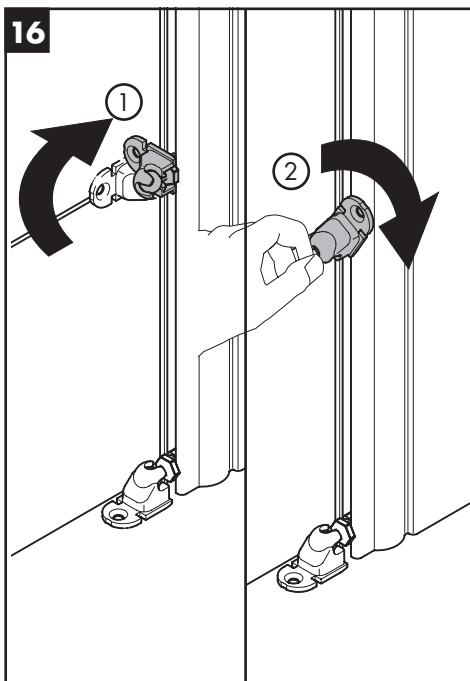


Move the fasteners to the desired positions.

Déplacez les pièces de fixation aux positions souhaitées.

Mueva los elementos de fijación a las posiciones deseadas.

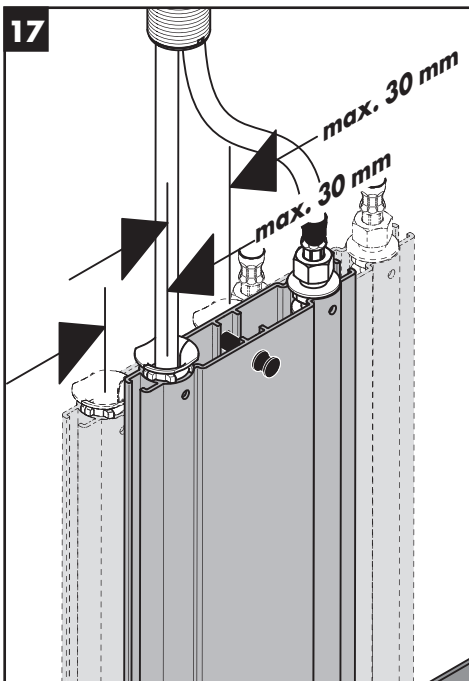
16



Lock the fasteners into position on the hose box:
Rotate the clip over the nut. Tighten the nut by using
the clip to turn the nut clockwise.

Verrouillez les pièces de fixation en position sur le
boîtier de tuyau : Tournez le clip sur l'écrou. Serrez
l'écrou en utilisant le clip pour tourner l'écrou dans le
sens des aiguilles d'une montre.

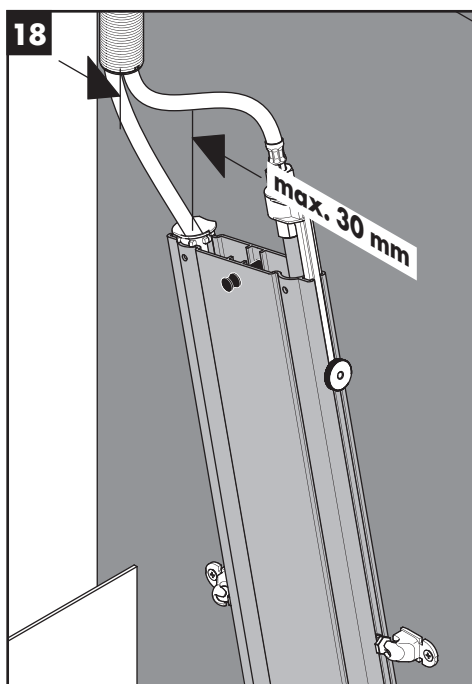
Bloquee los elementos de fijación en su posición
en la caja de la manguera: Rote las presillas sobre
la tuerca. Apriete la tuerca, usando la presilla para
girar la tuerca en sentido horario.



Position the hose box under the sink.

Placez le boîtier de tuyau sous l'évier. Certaines installations suggérées sont présentées ci-dessous.

Coloque la caja de la manguera debajo del fregadero. A continuación se incluyen algunas sugerencias para las instalaciones.

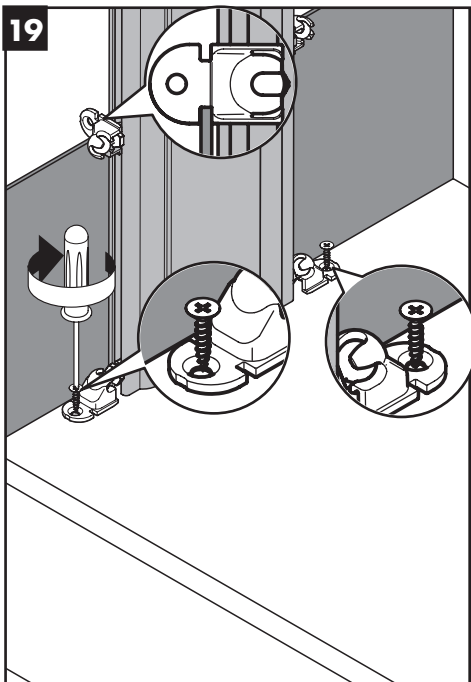


If there is insufficient space under the sink, the hose box can be tilted a maximum of 20°.

See page 8 for installation options.

Si l'espace est insuffisant sous l'évier, le boîtier de tuyau peut être incliné d'un maximum de 20° (voir page 8)

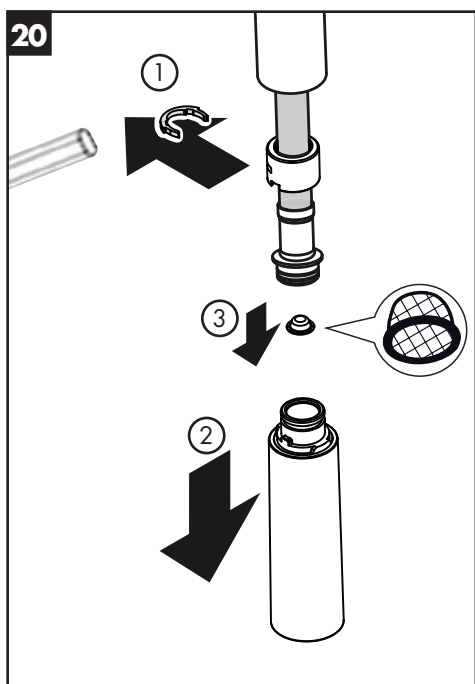
Si no hay suficiente espacio debajo del fregadero, la caja de la manguera puede inclinarse un máximo de 20° (vea página 8).



Use screws (not included) to attach the fasteners to the mounting surface(s).

Utilisez des vis (non comprises) pour fixer les pièces de fixation aux surface(s) de montage.

Use tornillos (no incluidos) para fijar los elementos de fijación a la superficie de montaje.



Remove the handspray clip.

Remove the handspray from the hose.

Remove the hose filter.

Retirez l'étrier.

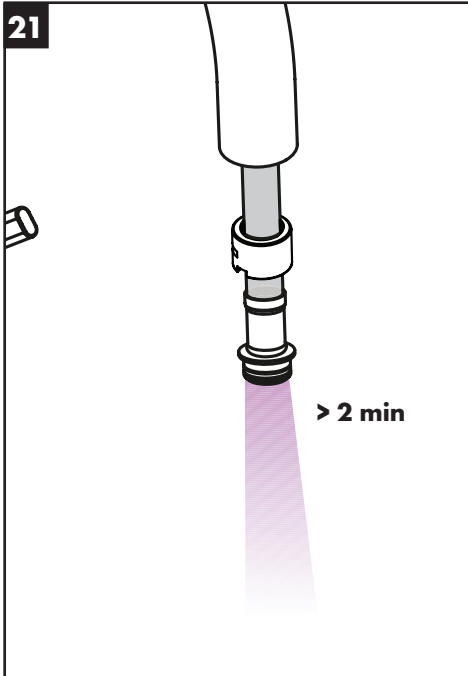
Retirez la douchette.

Retirez le filtre.

Retire la presilla.

Retire el rociador de mano.

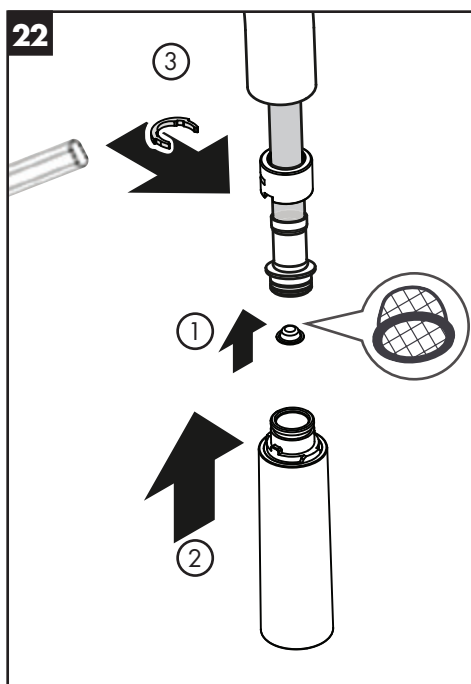
Retire el filtro.



Flush the hot and cold supplies for at least two minutes.

Rincez les conduites d'alimentation d'eau chaude et d'eau froide pendant au moins deux minutes.

Lave los suministros de agua caliente y agua fría durante al menos dos minutos.



Install the hose filter.

Install the handspray.

Install the clip.

Installez le filtre.

Installez la douche.

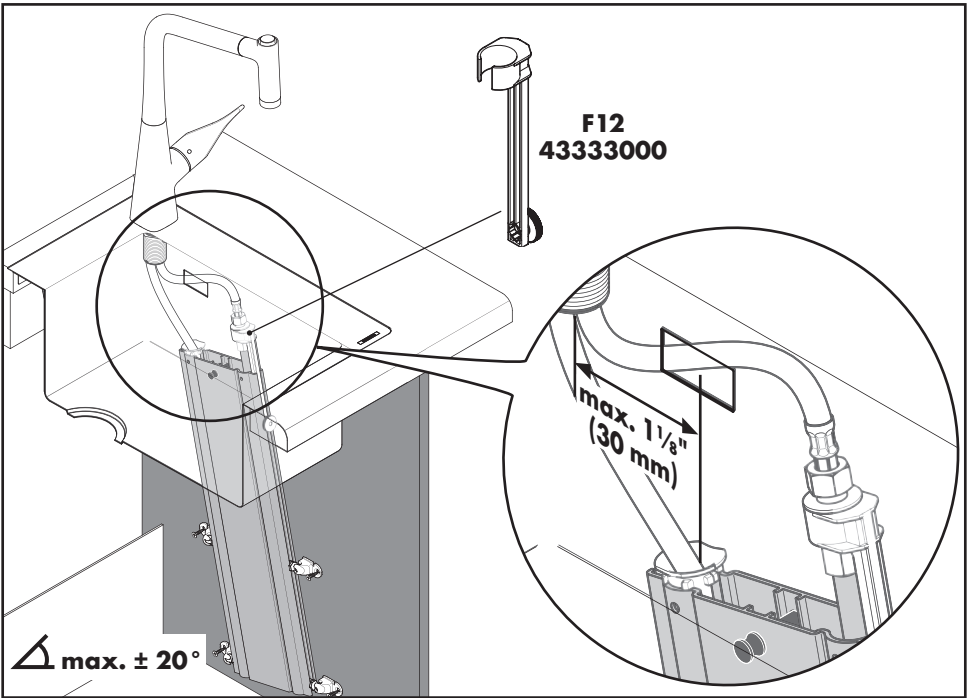
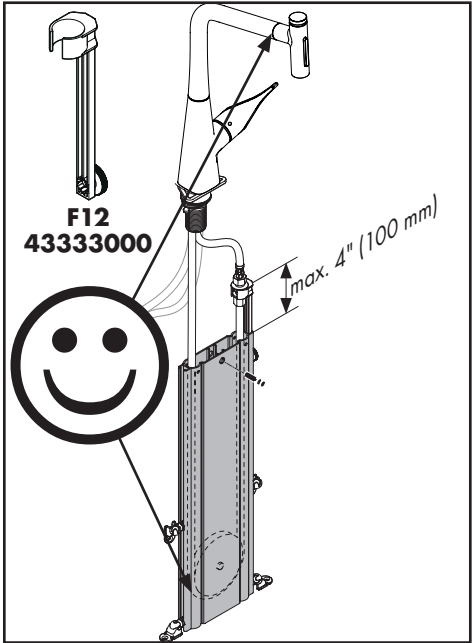
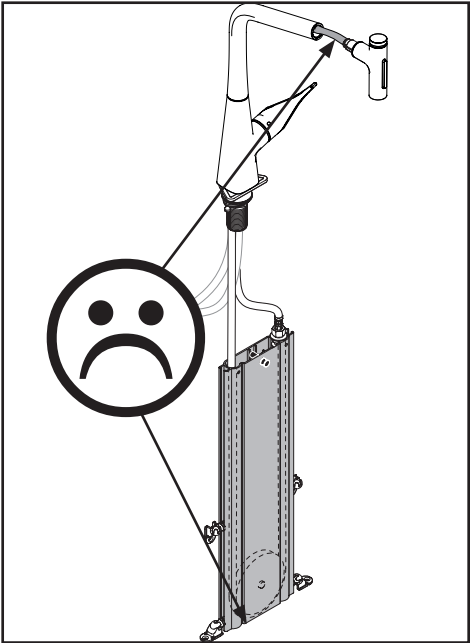
Installez l'étrier.

Instale el filtro.

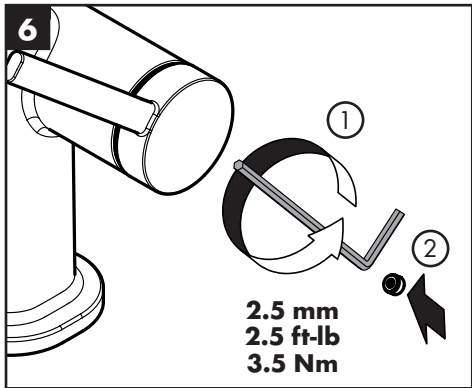
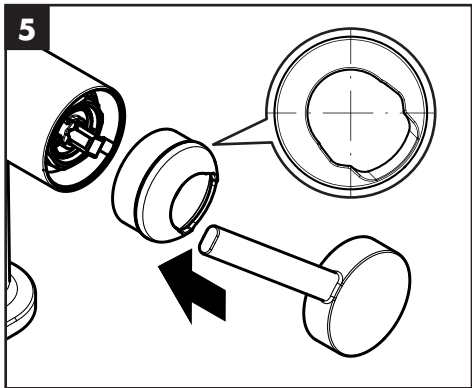
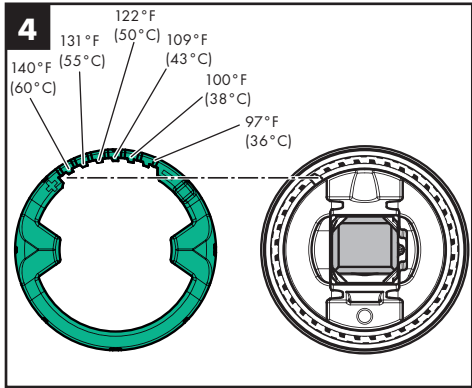
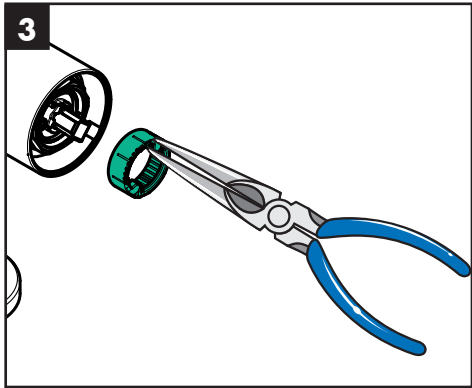
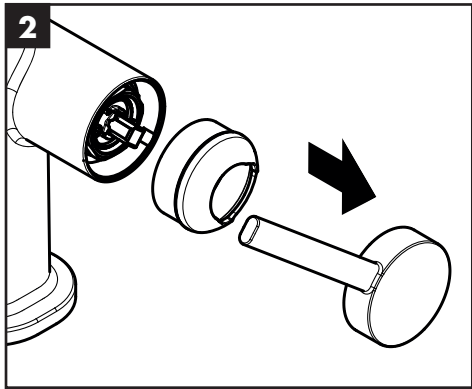
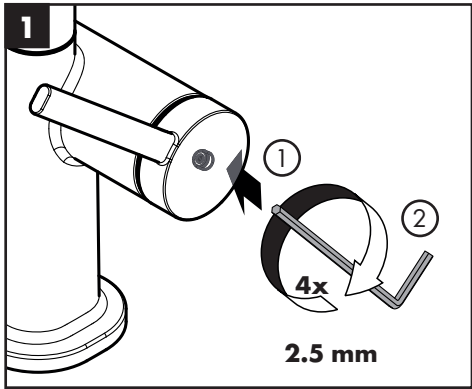
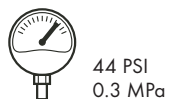
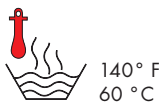
Instale el rociador de mano.

Instale la presilla.

Optional Installation / En Option / Opcional



Set hot water limiter / Positionner le limiteur de température / Ajustar tope



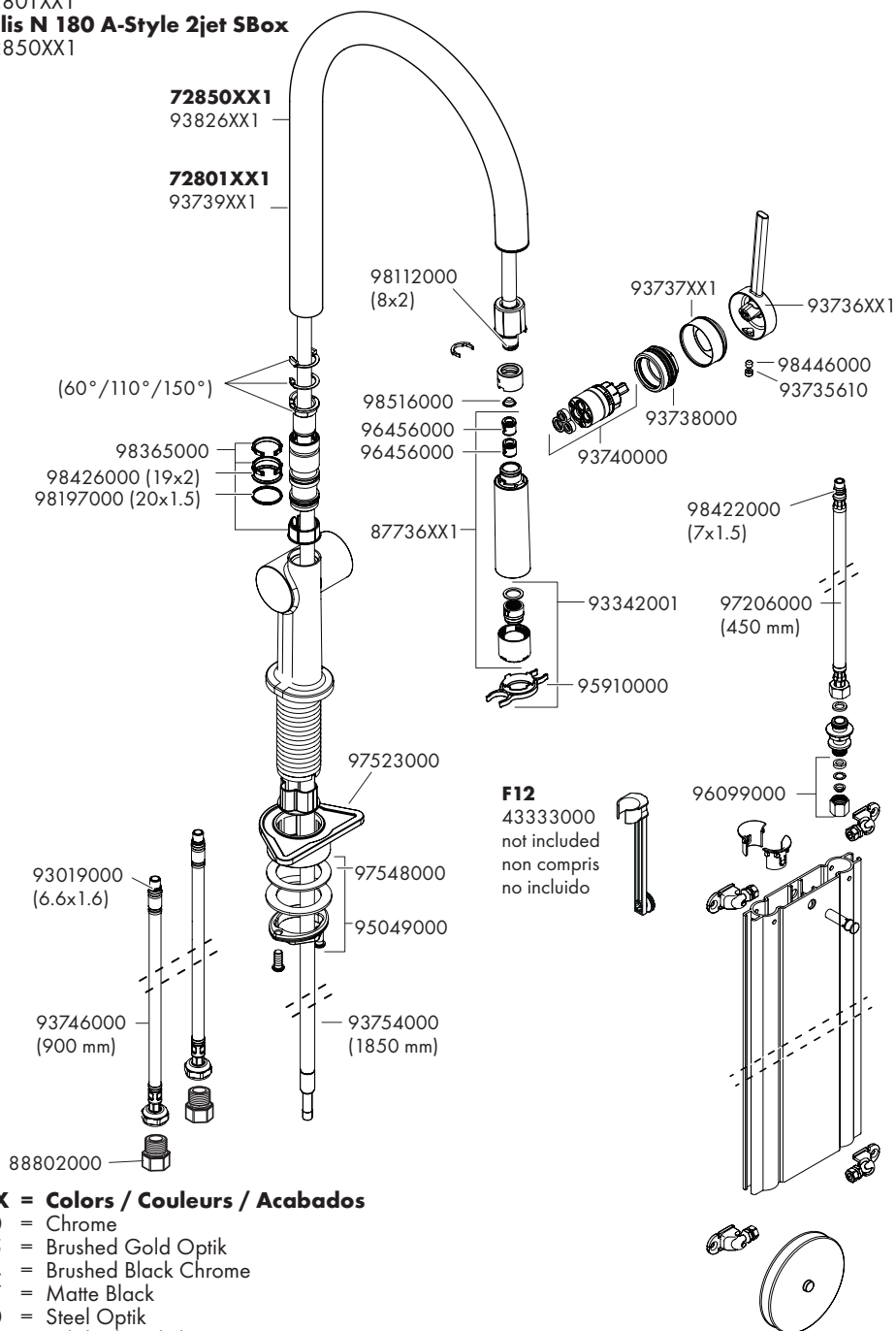
Replacement Parts / Pièces détachées / Repuestos

Talis N 210 O-Style 2jet sBox

72801XX1

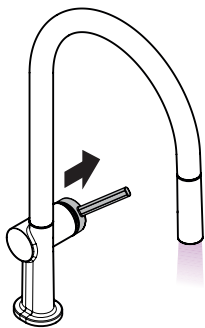
Talis N 180 A-Style 2jet SBox

72850XX1

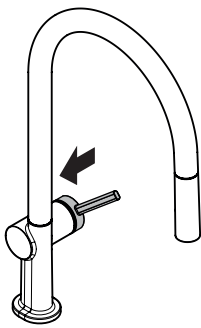


User Instructions / Instructions de service / Manejo

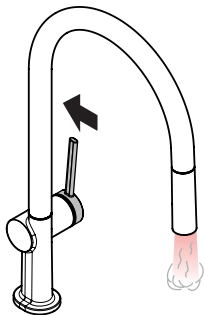
on
ouvert
abierto



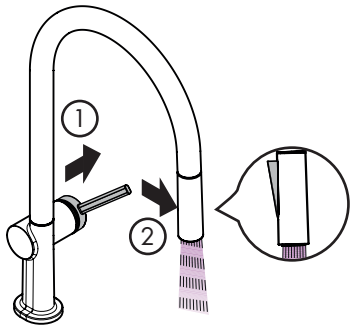
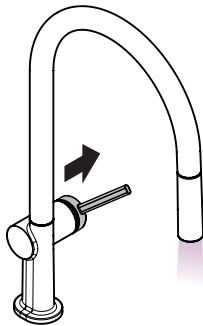
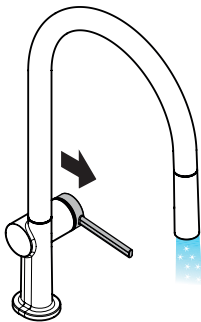
off
fermé
cerrado



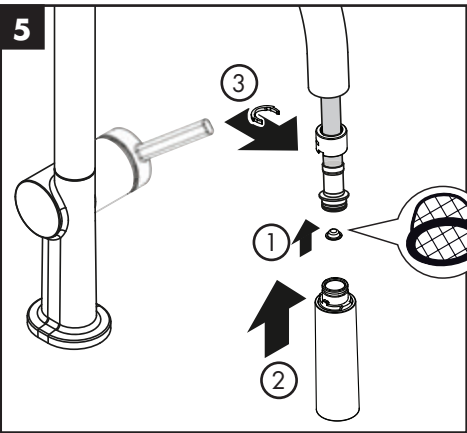
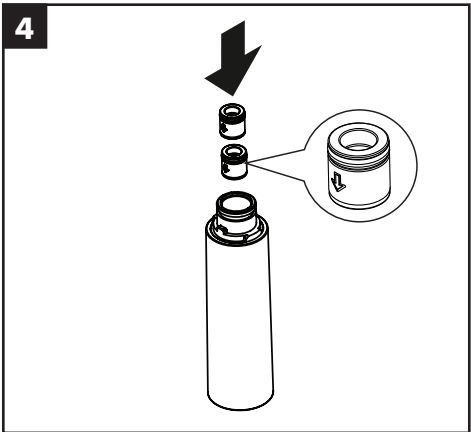
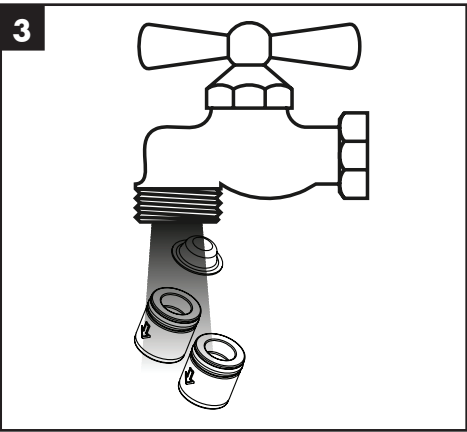
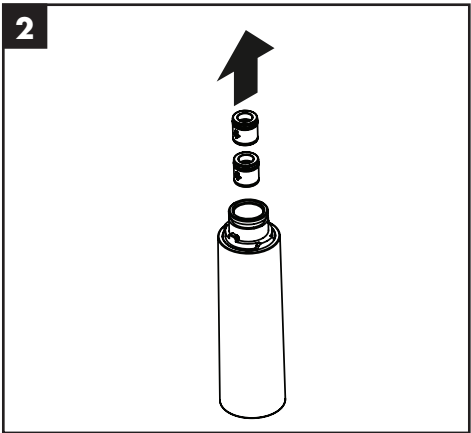
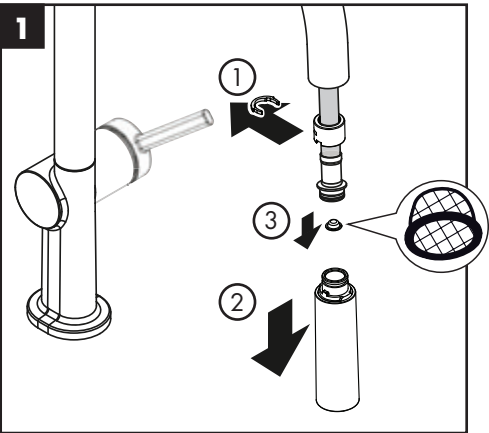
hot
chaud
caliente



cold
froid
frio



**Check valve maintenance / Entretien de les clapets anti-retour/
Mantenimiento de las válvulas antirretornos**



Troubleshooting

Symptom	Possible Cause	Suggested Action
Handle stiff	- Cartridge dirty or worn	- Replace cartridge
Mixer dripping	- Cartridge dirty or worn	- Replace cartridge
Water escaping at the threaded base	- supply hoses not completely screwed into basic body - O-ring at the supply hose dirty or worn.	- Tighten supply hoses by hand - Replace O-ring
Hot water temperature too low	- Hot water limiter incorrectly set	- Set hot water limiter (see page 25)

Dépannage

Symptôme	Origine possible	Action suggérée
Dureté de fonctionnement	- Cartouche défectueuse, entartrée	- Changer la cartouche
Le mitigeur goutte	- Cartouche défectueuse	- Changer la cartouche
Fuite à la fixation sous le mitigeur	- Les flexibles de raccordement ne sont pas correctement visser dans le corps. - Joint torique sous les flexible de raccords défectueux	- Resserrer le flexible à la main. - Changer le joint torique
Température d'eau chaude trop basse, pas d'eau froide	- Limiteur de température mal positionné	- Positionner le limiteur de température (voir pages 25)

Localización de fallas

Síntoma	Causa Posible	Acción Sugerida
Manecilla va dura	- Cartucho dañado	- Cambiar el cartucho
Grifo pierde agua	- Cartucho dañado	- Cambiar el cartucho
Pérdida de agua en el set de fijación	- Conexión flexible mal atornillada al cuerpo del caño. - Daños en la junta de la conexión flexible	- Apretar a mano la conexión flexible - Cambiar juntas
Temperatura del agua caliente demasiado baja	- Tope de agua caliente mal	- Ajustar tope (ver página 25)

Cleaning Recommendation for Hansgrohe Products

Modern bathroom faucets, kitchen faucets and shower products are made from different materials to comply with the needs of the market with regard to design and functionality. To avoid damage to the product, it is necessary to take proper care of it.

For best results:

- Prevent the buildup of mineral scale and /or soap residue by cleaning your Hansgrohe product(s) when needed.
- Select a cleaning agent specifically intended for the type of product.
- **Do not** use these types of cleaners as they will cause damage to your Hansgrohe product:
 - ✗ Any cleaning agent containing chlorine bleach, lye, hydrochloric acid, formic acid, or acetic acid.
 - ✗ Abrasive cleaning powders, pads, or brushes.
 - ✗ Steam cleaners.
 - ✗ “No rinse” cleaning agents.
- **Always** follow the instructions provided by the manufacturer of the cleaning agent.
- **Do not** mix cleaning agents, unless directed by the manufacturer.
- **Do not** spray cleaners directly onto the product as drops could enter openings and gaps and cause damage. When using spray cleaners, spray the cleaner onto a soft cloth or sponge.
- **Always** rinse your Hansgrohe product thoroughly with clear water and polish dry with a soft cloth after cleaning.

Important

- Residue from soaps and shampoos can cause damage. Rinse the product with clean water after each use.
- Residue from basin/tub/tile cleaner can cause damage to faucets and fittings. Immediately rinse any overspray from the Hansgrohe product.
- **Do not** store any cleaning agents under your Hansgrohe product, such as in a vanity unit, as the fumes may damage the product.
- **Damage to the product caused by improper care or the use of improper cleaning agents is not covered by the warranty.**
- **If a component of the product is damaged, replace it to reduce the risk of personal injury, property damage or product failure.**

Conseil de nettoyage pour les produits Hansgrohe

Les robinets pour les salles de bains et les cuisines modernes ainsi que les produits récents pour les douches se composent de matériaux différents afin de satisfaire aux besoins du marché en termes de conception et de fonctionnalité. Afin d'éviter d'endommager le produit, il est nécessaire d'en prendre soin.

Pour de meilleurs résultats :

- Empêchez l'accumulation de tarte et/ou de résidu de savon en nettoyant votre produit Hansgrohe lorsque c'est nécessaire.
- Sélectionnez un produit de nettoyage spécifiquement prévu pour ce type de produit.
- **N'utilisez pas** ces types de nettoyeurs car ils peuvent endommager votre produit Hansgrohe :
 - ✗ Tout produit de nettoyage contenant de l'acide chlorhydrique, de l'acide formique, de la potasse ou de l'acide acétique.
 - ✗ Les poudres de nettoyage, les tampons ou les brosses abrasives.
 - ✗ Les nettoyeurs à vapeur.
 - ✗ Les produits de nettoyage « sans rinçage ».
- **Ne mélangez pas** les produits de nettoyage, à moins que cela soit indiqué par le fabricant.
- **Ne pulvérisiez pas** les nettoyeurs directement sur le produit car des gouttes pourraient entrer dans les ouvertures et les fentes et causer des dommages. Lorsque vous utilisez des nettoyeurs par pulvérisation, pulvérisez le nettoyant sur un chiffon ou une éponge douce.
- Après le nettoyage rincer abondamment à l'eau claire pour éliminer intégralement les restes de détergent.

Important

- Les residus de produits pour le corps comme les savons liquides, shampooings, gels de douche, teintures pour cheveux, parfums, apres-rasage et vernis à ongles peuvent causer des deteriorations. Rincez le produit avec de l'eau propre après chaque utilisation.
- Le résidu provenant des nettoyeurs pour cuvette/baignoire/carrelage peut endommager les robinets et les raccords de tuyauterie. Rincez immédiatement toute surpulsérisation sur le produit Hansgrohe.
- De meme, il est interdit de stocker des detergents ou des produits chimiques sous les produits, par ex. dans un meuble sous lavabo, car les vapeurs qui s'en degagent risquent d'abimer les produits.
- **Les dommages au produit causés par un mauvais entretien ou par l'utilisation de produits de nettoyage inadéquats ne sont pas couverts par la garantie.**
- **Si un composant du produit est endommagé, remplacez-le pour réduire les risques de blessures, de dommages matériels ou de défaillances du produit.**

Recomendación de limpieza para los productos de Hansgrohe

Hoy en día, las griferías de baño y de cocina así como duchas modernas se componen de materiales muy distintos para satisfacer las exigencias del mercado respecto al diseño y la funcionalidad. Para evitar daños y reclamaciones hay que tener en cuenta ciertos aspectos tanto en el uso como en su limpieza.

Para obtener mejores resultados:

- Evite la acumulación de restos de jabón o sarro limpiando el producto Hansgrohe cuando sea necesario.
- Seleccione un agente de limpieza diseñado específicamente para el tipo de producto.
- **No** use estos tipos de limpiadores, ya que causarán daño a su producto Hansgrohe:
 - ✗ Agentes limpiadores que contengan ácido clorhídrico, fórmico, acético o lejía.
 - ✗ Polvos, paños o cepillos de limpieza abrasivos.
 - ✗ Limpiadores a vapor
 - ✗ Agentes de limpieza "sin enjuague".
- **Siempre** siga las instrucciones provistas por el fabricante del agente de limpieza.
- **No** mezcle los agentes de limpieza, a menos que esté indicado por el fabricante.
- **No** rocíe limpiadores directamente sobre el producto, ya que podrían caer gotas sobre las aberturas y espacios y causar daños. Cuando use limpiadores en spray, rocíe el limpiador sobre un paño suave o esponja.
- **Siempre** enjuague su producto Hansgrohe con agua limpia y séquelo y lustrelo con un paño suave después de la limpieza.

Importante

- Los residuos de productos de aseo como jabon liquido, champus, gel de ducha, tintes de pelo, perfumes, lociones de afeitado y esmalte de unas pueden danar tambien los materiales. Enjuague el producto con agua limpia después de cada uso.
- Los residuos de limpiadores para lavatorios, bañeras o azulejos pueden causar daño a los grifos y accesorios. Enjuague inmediatamente cualquier derrame que haya sobre el producto de Hansgrohe.
- Tampoco pueden generarse depositos de productos de limpieza o quimicos debajo de los productos, p. ej. En un armario de lavabo. De lo contrario, los vapores generados pueden danar los productos.
- **Los daños que resulten de un cuidado inadecuado o uso de agentes de limpieza inadecuados no están cubiertos por la garantía.**
- **Si un componente del producto está dañado, reemplácelo para reducir el riesgo de lesiones personales, daños a la propiedad o fallas del producto.**

Hansgrohe, Inc. Limited Warranty

Offering our customers the highest quality at all times is a fundamental part of the Hansgrohe, Inc. company philosophy. We offer consumers a limited warranty on our hansgrohe® and AXOR® branded products.

This warranty is limited to products manufactured by Hansgrohe, Inc. that are purchased from a Hansgrohe, Inc. authorized seller by a consumer in the United States or Canada after September 1, 2019, and installed in either the United States or in Canada.

WARRANTY

Hansgrohe, Inc. warrants to the original consumer purchaser that hansgrohe and AXOR products will be free from defects in material and workmanship for as long as the original consumer purchaser owns both the product and the home in which the product was originally installed. For commercial purchasers, the warranty period is (a) one (1) year for hansgrohe products and (b) five (5) years for AXOR products, in each case from the date of purchase. The warranty period for products in the Rubbed Bronze, Matte Black and Matte White finishes are three (3) years from the date of purchase. This warranty is non-transferable.

WHAT WE WILL DO

Hansgrohe, Inc., at its option, will replace any product or part of the product that proves defective in workmanship and/or material, under normal installation, use, service and maintenance. If Hansgrohe, Inc. is unable to provide a replacement part or product and repair is not practical or cannot be made in timely fashion, Hansgrohe, Inc. may elect to refund the purchase price in exchange for the return of the defective product. REPAIR OR REPLACEMENT (OR, IN LIMITED CIRCUMSTANCES, REFUND OF THE PURCHASE PRICE) AS PROVIDED UNDER THIS LIMITED WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE PURCHASER.

WHAT IS NOT COVERED BY THE WARRANTY

Because Hansgrohe, Inc. is unable to control the quality of hansgrohe or AXOR products sold by unauthorized sellers, unless otherwise prohibited by law, this warranty does not cover hansgrohe or AXOR products purchased from unauthorized sellers. Authorized sellers can be found on hansgrohe and AXOR branded websites.

Labor and other expenses for disconnection, deinstallation, or return of the product for warranty service (including but not limited to proper packaging and shipping costs), or for installation or reinstallation of the product are not covered by this warranty.

Hansgrohe, Inc. shall not be liable for any damage to the product resulting from

- reasonable wear and tear
- outdoor use
- misuse (including use of the product for an unintended application)
- freezing water
- excessive water pressure
- pipe corrosion in the home in which the product is installed

- abuse, neglect or improper or incorrectly performed installation, maintenance or repair, including the use of abrasive or caustic cleaning agents or “no-rinse” cleaning products.

This warranty does not cover: (i) accessories, connected materials and products, or related products not manufactured by Hansgrohe, Inc. (ii) any hansgrohe or AXOR product sold for display purposes or (iii) hansgrohe or AXOR products purchased from unauthorized sellers.

WHAT YOU MUST DO TO OBTAIN WARRANTY SERVICE OR INFORMATION

Contact your retailer, or contact Technical Service at:

Hansgrohe, Inc.
1492 Bluegrass Lakes Parkway
Alpharetta, GA 30004
Toll-free 800 -334- 0455

In requesting warranty service, you will need to provide:

1. The sales receipt or other evidence of the date and place of purchase.
2. A description of the problem.
3. Delivery of the product or the defective part, postage prepaid and carefully packed and insured, to:

Hansgrohe, Inc.
1492 Bluegrass Lakes Parkway
Alpharetta, GA 30004
Toll-free 800 -334- 0455

When warranty service is completed, any repaired or replacement product or part will be returned to you postage prepaid.

REVISED SEPTEMBER 1, 2019.

Limitation on Duration of Implied Warranties: Some States do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the below limitations may not apply to you. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS LIMITED TO THE STATUTORY PERIOD OR THE DURATION OF THIS WARRANTY, WHICHEVER IS SHORTER.

Limitation of Special, Incidental or Consequential Damages: Some States do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the below limitations and exclusions may not apply to you. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS WARRANTY DOES NOT COVER, AND HANSGROHE, INC. SHALL NOT BE LIABLE FOR, ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING LABOR CHARGES TO REPAIR, REPLACE, INSTALL OR REMOVE THIS PRODUCT), WHETHER ARISING OUT OF BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, TORT, OR OTHERWISE. HANSGROHE, INC. SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY DAMAGE TO THE PRODUCT RESULTING FROM REASONABLE WEAR AND

TEAR, OUTDOOR USE, MISUSE (INCLUDING USE OF THE PRODUCT FOR AN UNINTENDED APPLICATION), FREEZING WATER, EXCESSIVE WATER PRESSURE, PIPE CORROSION IN THE HOME IN WHICH THE PRODUCT IS INSTALLED, ABUSE, NEGLIGENCE OR IMPROPER OR INCORRECTLY PERFORMED INSTALLATION, MAINTENANCE OR REPAIR, INCLUDING THE USE OF ABRASIVE OR CAUSTIC CLEANING AGENTS OR "NO-RINSE" CLEANING PRODUCTS.

Notice to residents of the State of New Jersey: The provisions of this warranty, including its limitations, are intended to apply to the fullest extent permitted by the laws of the State of New Jersey.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

PRODUCT INSTRUCTIONS AND QUESTIONS

Upon purchase or prior to installation, please carefully inspect your product for any damage or visible defect. Prior to installing, always carefully study the enclosed instructions on the proper installation and the care and maintenance of this product.

If you have questions at any time about the use, installation or performance of your product, or the Limited Warranty, please write us or call us toll-free at 800-334-0455.

hansgrohe

Hansgrohe, Inc. 1490 Bluegrass Lakes Parkway Alpharetta, GA 30004
Tel. 800-334-0455 Fax 770-889-1783

www.hansgrohe-usa.com